

**POLSKA MISJA PASTORALNA ŚW. BRATA ALBERTA CHMIELOWSKIEGO**  
**ST. BROTHER ALBERT POLISH ROMAN CATHOLIC PASTORAL MISSION**

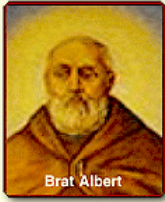
10250 Clayton Road, San Jose, CA 95127-4336

Tel. (408) 251-8490; Fax. (408) 251-8960

<http://www.saintalbert.us>

[saint.albert.office@gmail.com](mailto:saint.albert.office@gmail.com)

[jfiedurek@dsj.org](mailto:jfiedurek@dsj.org)



Brat Albert

**III niedziela w ciągu roku/Sunday in Ordinary Time**  
**22 stycznia/ January 22, 2017**



Duszpasterstwo prowadzi KSIĘŻA CHRYSZTUSOWCY  
*Pastoral care provided by THE PRIESTS FROM*  
*THE SOCIETY OF CHRIST*

Ks. Jan Fiedurek, SChr - Proboszcz/Pastor  
Ks. Andrzej Sałapata, SChr - Rezydent

**BIURO PARAFIALNE**

Poniedziałek, Piątek  
Godz: 10:00 AM - 4:00 PM

**MSZE ŚWIĘTE**  
**NIEDZIELNE**

Sobota  
5:30 PM po pol.  
Niedziela  
9:00 AM po ang.  
10:30 AM po pol.  
12:45 PM po pol.

**MSZE ŚWIĘTE W DNI**  
**POWSZEDNIE**

Środa 7:30 PM  
Piątek 7:30 PM

**SAKRAMENT POKUTY**

Pół godziny przed każdą  
Mszą św.

**SAKRAMENT CHRZTU**

Prosimy zgłaszać miesiąc  
przed planowaną datą

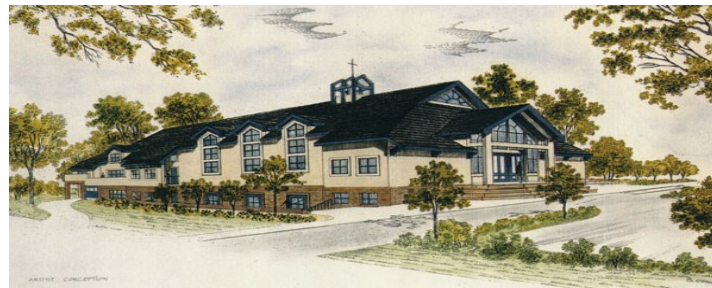
**SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA**

Prosimy zgłaszać 6 miesięcy  
przed planowaną datą.  
Wymagana jest przynajmniej  
roczna, aktywna przynależność  
do parafii

**SAKRAMENT CHORYCH**

W pierwszy piątek miesiąca  
i na każde wezwanie

*Zaświadczenia o przynależności  
do parafii, zgoda na  
sprawowanie sakramentów  
poza parafią, zaświadczenia dla  
rodziców chrzestnych,  
wydawane są tylko osobom  
formalnie zarejestrowanym  
w naszej Misji.*



**ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU**  
W każdą niedzielę od 8:30 do 9:00am oraz w piątek po  
Mszy św. o godz. 7:30PM

Katecheza dla dzieci i młodzieży odbywa się w każdą  
niedzielę od godz. 11:45am do 12:30pm.  
W każdą trzecią niedzielę miesiąca zapraszamy  
na Mszę św. z udziałem dzieci o godz. 12:45pm.



***Wspomnienie św. Wincentego***  
***Pallotti***

Urodził się 1795 roku i pracował  
w Rzymie. Doktor filozofii i teologii,  
magister filologii greckiej. Duszpasterz  
chorych, więźniów, żołnierzy i ubogich.  
Tworzył szkoły wieczorowe,  
stowarzyszenia cechowe dla robotników,  
sierocińce, ochronki dla dziewcząt.  
Założyciel Zjednoczenia Apostolstwa  
Katolickiego - Pallotyńców -  
charakteryzującego się nowatorskim  
programem duszpasterskim, który opiera  
się na współpracy świeckich  
i duchownych. Zmarł 22 stycznia 1850  
roku z powodu choroby, której nabawił  
się spowiadając w zimnym kościele,  
oddawszy swój płaszcz żebrakowi.

**PARISH OFFICE**

Monday, Friday  
from 10:00 AM - 4:00 PM

**SUNDAY MASSES**

Saturday  
5:30 PM Polish  
Sunday  
9:00 AM English  
10:30 AM Polish  
12:45 PM Polish

**WEEKDAY MASSES**

Wednesday 7:30 PM  
Friday 7:30 PM

**RECONCILIATION**

Half an hour before  
the Mass

**BAPTISM**

Arrangements one month  
before the planned date

**MARRIAGE**

Arrangements six months  
before the intended  
wedding date.  
At least one year of  
active parish membership  
is required

**PASTORAL CARE OF THE**  
**SICK**

First Fridays and on call

**GRUPA RÓŻAŃCOWA**

W styczniu modlimy się o  
pokój na świecie.

**ROSARY GROUP** In January  
we pray for peace in the  
world.



*Pan moim światłem i zbawieniem moim.*  
*The Lord is my light and my salvation.*

**PIĄTEK/FRIDAY - 20 STYCZNIA/JANUARY**

7:30 PM + Stanisław Stec - żona

**SOBOTA/SATURDAY - 21 STYCZNIA/JANUARY**

5:30 PM + Stanisław Stec - żona

**NIEDZIELA/SUNDAY - 22 STYCZNIA**

9:00 AM Open intention

10:30 AM + Henryk Bruski - rodzice i siostra

12:45 PM + Edward Gatzke - córka z rodziną

**SRODA/WEDNESDAY - 25 STYCZNIA/JANUARY**

7:30 PM Wolna intencja

**PIĄTEK/FRIDAY - 27 STYCZNIA/JANUARY**

7:30 PM Wolna intencja

**SOBOTA/SATURDAY - 28 STYCZNIA/JANUARY**

5:30 PM +Jadwiga Krasinska

**NIEDZIELA/SUNDAY - 29 STYCZNIA/JANUARY**

9:00 AM +Shon Gorman - Beverly &amp; Ron Berube

10:30 AM O Boże błog. dla Amelii Gorgolewskiej z okazji 14. urodzin

12:45 PM +Halina Mazowiecka - córka

**SRODA/WEDNESDAY - 1 LUTEGO/FEBRUARY**

7:30 PM Wolna intencja

**PIĄTEK/FRIDAY - 3 LUTEGO/FEBRUARY**

7:30 PM O Boże błog. i szczęśliwe rozwiązanie dla Aleksandry Collins

**SOBOTA/SATURDAY - 4 LUTEGO/FEBRUARY**

5:30 PM Wolna intencja

**NIEDZIELA/SUNDAY - 29 STYCZNIA/JANUARY**

9:00 AM Open intention

10:30 AM ++ Regina i Czesław Draganowscy

12:45 PM O Boże błog. dla Szymona z okazji 18. urodzin

**INTENCJE MSZALNE**

Ofiarowanie duchowych owoców Eucharystii jest bezcennym darem dla naszych bliskich; żyjących czy zmarłych. Urodziny, imieniny, rocznica ślubu czy śmierci to szczególnie okazje, aby pamiętać o tych, których kochamy i dla których pragniemy Bożych łask i błogosławieństwa. Zachęcamy do zamawiania intencji mszalnych.

**SŁUŻBA LITURGICZNA LEKTORÓW**Sobota, 21 stycznia

5:30 PM Magdalena Crossley

Niedziela, 22 stycznia

9:00 AM Larry Vollman, Ewa Kempanowska

10:30 AM Beata Kempanowska, Wanda Górecka

12:45 PM Anna Maj

Sobota, 28 stycznia

5:30 PM Ludwika Sławska

Niedziela, 29 stycznia

9:00 AM Melinda Alivio, Sheryl Walters

10.30 AM Grzegorz Wnorowski, Rafał Szarecki

12:45 PM Karolina Gorgolewska

**SKŁADKA/COLLECTION:**

01/15 I składka - \$ 2,729

II składka - \$ 550

**Bóg zapłać za każdą ofiarę.  
May God reward your generosity.**

**KAWIARENKA:**

Przy wejściu do kościoła wystawiony jest kalendarz kawiarenek. Bardzo prosimy o wpisywanie tam swojego zgłoszenia. Najważniejsza jest chęć i pozytywne nastawienie. Nie bójmy się trudności. Z każdą sprawą można zwrócić się do członka Rady Duszpasterskiej, odpowiedzialnego za dany miesiąc, ich numery telefonów wypisane są na tablicy.

**„NAWRACAJCIE SIĘ!”**

Wezwanie do nawrócenia stanowi serce religii. Jezus rozpoczyna swe publiczne działanie od tego wezwania i kończy je tym wezwaniem. Przyszedł bowiem, by pomóc nam w dokonaniu wielkiej wewnętrznej przemiany, w dorastaniu do życia wiecznego. Pierwszym elementem nawrócenia jest troska o dojrzałość człowieka. Ten się nawraca, kto szuka ubogacenia swego umysłu, serca i uczuć. Nawracanie jest zawsze znakiem dojrzałości człowieka, zdolności do zmobilizowania wszystkich sił, by sięgnąć po wartość wyższą. Drugim elementem jest postawa otwarta na przyjęcie wartości religijnych. Zależy ona od człowieka i Jezus w Ewangelii wielokrotnie się o nią upomina. Chodzi tu o odpowiednie nastawienie. Niewłaściwe nastawienie bardzo utrudnia przyjęcie wartości religijnych. Czasem nakładające się na siebie drobiazgi decydują o narastaniu uprzedzeń, które w rezultacie uniemożliwiają przeżycie nawrócenia. Trzeba ustawicznie zabiegać o postawę otwartą, gotową na przyjęcie wartości religijnych.

Trzecim ważnym elementem jest widzialny znak, którym Bóg się posługuje dla przekazania swojej łaski. Może to być tekst Pisma Świętego odczytany jako Słowo Boga adresowane wyłącznie do mnie. Tak przeżył nawrócenie św. Augustyn czytając jedno zdanie z Listu św. Pawła do Rzymian. Pewne z tych znaków zostały wykorzystane w życiu religijnym. Do nich należy chrzest, czyli zanurzenie człowieka w wodzie. Wynurza się już jako oczyszczony, jako nawrócony. Znak ten był stosowany przez Jana Chrzciciela głoszącego nawrócenie i został przez Jezusa ustanowiony jako sakramentalny znak nawrócenia.

**SPOTKANIE BIBLIJNE**

Na Spotkanie Biblijne zapraszamy 25 stycznia po wieczornej Mszy św. W programie: lektura i rozważanie fragmentu Pisma Św. i mini katecheza.

**ZABAWA KARNAWAŁOWA**

Rada Duszpasterska naszej misji planuje zorganizowanie Zabawy Karnawałowej 25 lutego b.r.

Zainteresowane osoby prosimy o jak najszybsze rezerwowanie miejsca, byśmy wiedzieli czy i jakie jest zainteresowanie tą imprezą.

Informacje i rezerwacje: Maria Skowrońska - 650 384 5973 oraz Beata Koperwas - 408 250 8162.

**POSŁUGA LEKTORA**

Z wdzięcznością przyjmujemy nowe osoby do posługi lektora w naszym kościele. To zaszczytna funkcja czytania Pisma Świętego i Modlitwy Powszechnej podczas sprawowanej liturgii. Chętnych prosimy o zgłaszanie się do biura parafialnego telefonicznie lub @.

**POSŁUGA MINISTRANTA**

Również nowych chłopców zachęcamy do posługi ministranta. Słowo „ministrant” pochodzi z języka łacińskiego "ministrare" i oznacza "służyć, pomagać". Ministrant służy kapłanowi i ludowi Bożemu, a przez to służy samemu Bogu. Zgłoszenia do biura parafialnego.

## EMBRACING A NEW HOMETOWN

Perhaps here we get a glimpse of Jesus' peripatetic existence. From his earliest days through his adult life and ministry, Matthew's Jesus is an itinerant preacher, a constant wanderer. Jesus does not opt for the comforts of the familiar but embraces God's call to find those who are in need of a word of God wherever they might live. After all, this is the message of the prophecy. God has promised to reach all the nations. Light has reached those who formerly dwelled in darkness and death. Jesus has come to them and, in a sense, become one of them by becoming their neighbor. Moreover, Jesus' first ministry locale is known as "Galilee of the Gentiles." Thus, from the first and in consonance with prophetic promise, Jesus ministers in an ethnically diverse land. In an ever more mobile and diverse culture, Jesus' moves are in some sense familiar to many of us. The dislocation of a new place and new neighbors can be both thrilling and intimidating. New surroundings can provide us a new start that might allow us to recreate how others perceive and how we perceive ourselves. New surroundings also can cause us to question every dimension of our selves. Moving causes us to ask anew, "Who am I?" The richness of diverse communities can help us understand others better but also ourselves.

## THE WORLD DAY OF THE SICK

In 1992, Pope John Paul II introduced the celebration of the World Day of the Sick on the Feast of Our Lady of Lourdes. This annual celebration gives people a chance to pray for and deepen their solidarity with the sick and injured among us.

Each year, on the weekend close to the Feast of Our Lady of Lourdes (Feb. 11th), the Knights of Malta host World Day of the Sick at St. Christopher Parish.

This year, Bishop of San Jose, Most Rev. Patrick McGrath will celebrate the Annual Diocesan Mass of Healing and Anointing of the Sick in the Church of St. Christopher on **Saturday, February 11, 2017 at 11:00am.**

## MARRIED COUPLES

How would you like to spend a weekend away with your spouse – just the two of you? Away from everything: the kids, job, phone, bills and house? Plan to get away to a Worldwide Marriage Encounter Weekend. The next Marriage Encounter Weekend is March 17-19, 2017 in Mountain View. For more information visit our website at: [sanjosewwme.org](http://sanjosewwme.org) or contact Ken & Claranne at [applications@sanjosewwme.org](mailto:applications@sanjosewwme.org) or 408-782-1413.

## HOLY MASS OF OBLIGATION

It is both a precept of the Church and Church law that Catholics must worship God on Sunday and Holy Days of Obligation by participating in the Holy Mass. Since a "grave cause" is needed to excuse one from this obligation it would be a serious or mortal sin to willfully skip Mass on Sunday or a Holy Day of Obligation.

## Program nadchodzących wydarzeń parafialnych

- 01/25** - Spotkanie Biblijne
- 01/28** - Wieczór z Mużą
- 02/3** - Pierwszy Piątek Miesiąca
- 02/19** - Msza Św. z udziałem dzieci
- 02/25** - Zabawa Karnawałowa
- 03/1** - Środa Popielcowa
- 03/3** - Pierwszy Piątek miesiąca
- Droga Krzyżowa

## ROK ALBERTYŃSKI

25 grudnia, w setną rocznicę śmierci św. Brata Alberta, rozpoczął się w Kościele w Polsce rok jubileuszowy poświęcony tej wyjątkowej postaci.

**Św. Brat Albert**, opiekun nędzarzy i wydziedziczonych – „Brat naszego Boga”, jak trafnie określił go Karol Wojtyła. 100. rocznica śmierci stanowi dobrą okazję, by przybliżyć sobie naszego Patrona.

W kolejnych biuletynach drukujemy fragmenty jego biografii.

\*\*\*\*\*

(cz.IV) Aby sprostać tak wymagającemu zadaniu, jakim była opieka nad rzeszą ubogich, Brat Albert potrzebował współpracowników. Tak powstała nowa wspólnota zakonna nazwana przez Założyciela Braćmi Posługującymi Ubogim Trzeciego Zakonu św. Franciszka, popularnie zwana albertynami. Za umowną datę powstania zgromadzenia przyjęto rok 1888. Trzy lata później, w dniu 15 stycznia 1891 r. habit zakonny przybrały pierwsze Siostry Posługujące Ubogim – siostry albertynki, które podjęły się opieki nad ubogimi kobietami. Istnienie obu zgromadzeń Brat Albert oparł na zasadzie ewangelicznego ubóstwa. Ojciec ubogich nie chciał posiadać niczego na własność, ani osobiście, ani wspólnotowo. Był przy tym spokojny o rozwój swoich dzieł, ponieważ bez zastrzeżeń ufał Bożej Opatrzności. Inną istotną zasadą jaką Brat Albert pozostawił swoim naśladowcom była zasada służby wobec tych, którym nikt inny nie chciał lub nie był w stanie usłużyć. cdn

## NOWENNA PRZED 100. ROCZNICĄ FATIMY

W tym roku przypada 100. rocznica objawień w Fatimie. Zachęcamy do duchowego przygotowania do tego wydarzenia.

**Przez kolejne 5 pierwszych sobót miesiąca zapraszamy na Mszę św. o godz. 9 rano, a następnie różaniec i Akt oddania się Niepok. Sercu Maryi.**

**Czy wiesz, że:** Niezlomni księża: abp A. Baraniak, bp Kaczmarek, ks. Z. Kaczyński, ks. R. Marszałek - wszystkich duchownych łączy jedno - męczarnie w warszawskim więzieniu przy ul. Rakowieckiej, gdzie poddawano ich licznym torturom, zarówno fizycznym, jak i psychicznym. Byli to księża niezłomni, którzy dali wyjątkowe świadectwo swojej wiary. Wiary w Boga i wiary w Polskę. Represje i aresztowania księży rozpoczęły się już w 1948 r. Do więzienia wtrącono wówczas ponad 400 duchownych. Część z nich trafiła do mokotowskiego więzienia, które w czasach stalinizmu było katownią Urzędu Bezpieczeństwa i gdzie przetrzymywano oraz torturowano członków podziemia niepodległościowego.

- Pilnie poszukuję pracy na terenie Bay Area i w okolicach Sacramento. Praca w zakresie opieki nad osobami starszymi oraz dziećmi, wieloletnie doświadczenie. Uwielbiam gotować, mówię po polsku, zajmuję się całym domem. Rekomendacje od poprzednich pracodawców. Pozycja live-in albo codzienna pomoc. Barbara (lat 55), Sacramento (916)410-6420.
- Polsko -francuska rodzina z Sunnyvale poszukuje milej, nie palącej polskiej pani do opieki nad dwójką chłopców ( 6 i 2 lata ) bez zamieszkania, na pełen etat (od połowy lutego). Wymagane prawo jazdy, swoje auto do odbierania starszego chłopca ze szkoły, oraz podstawowa znajomość angielskiego. Paulina (408-821-7774). Proszę dzwonić po godz 6:00 PM.

**Moje 30-letnie doświadczenie gwarantuje profesjonalną i uczciwą poradę i obsługę przy kupnie i sprzedaży nieruchomości w Bay Area.**

**Moim klientom oferuję:**

- *bezpłatną konsultację i pełną dyskrecję,*
- *agresywny plan sprzedaży i kupna,*
- *pełną analizę rynkową,*
- *bezpłatne udekorowanie domu przed sprzedażą,*
- *reklamę na wielu stronach internetowych,*
- *codzienną listę nowych domów,*
- **BONUS \$500 po zamknięciu transakcji.**



Jacob Davis Real Estate "Real Estate Intelligence"  
Liz Niwinski-Bryant  
REALTOR® / Notary  
CalBRE# 00922051  
408.839.9335  
Liz@JacobDavis.com  
2732 Darknell Way • San Jose, CA 95148 • www.BillandLiz.com

**ZONN AGENCY  
Wielkanocne Paczki do Polski**

Misja św. Brata Alberta w San Jose  
**SOBOTA, 28 stycznia 2017  
w godz. 3-4.30 pm**  
Walnut Creek: 28 stycznia (sobota)  
9.30 – 11.00 am  
Redwood City: 29 stycznia(niedziela)  
12.00 - 2 pm  
Po dalsze informacje proszę dzwonić  
pod nr tel.  
**650-967-5510**

**COACHING**

W JĘZYKU POLSKIM  
Małgorzata Chrapkiewicz  
certyfikowany coach i psycholog  
[www.coachinthevalley.com](http://www.coachinthevalley.com)  
Coaching to profesjonalna metoda wspierania w osiąganiu osobistych lub zawodowych celów. Zapraszam do odwiedzenia strony i zapoznania się z ofertą coachingu dla osób indywidualnych.  
[gosia.chrapkiewicz@gmail.com](mailto:gosia.chrapkiewicz@gmail.com)  
**(650)521-3664** Zapraszam na konsultacje



**kw**  
KELLERWILLIAMS.  
**Grace Rudawski**  
Real Estate Broker  
Certified Senior Advisor  
Cal

BRE# 01233596  
call/text 408.832.2294  
[www.YouAskGrace.com](http://www.YouAskGrace.com)  
**Klucz do Twojego DOMU!**

Oferuję rozwiązania zamiast obietnic.  
Kupno i sprzedaż domów,  
Kupno inwestycyjnych nieruchomości  
Zarządzanie inwestycyjnymi nieruchomościami  
Pomoc w przefinansowaniu... i dużo więcej...  
**Nie zwlekaj, Zadzwoń i Dzisiaj - Twój sukces jest moim sukcesem!**  
Call/text: 408.832.2294



The Best in San Francisco Medicine  
**2011 TOP DOCTORS & DENTISTS**  
TopDoc San Francisco  
Maria Smolenski, D.D.S.

**AWARD WINNING DENTIST  
MARIA SMOLEŃSKI, DDS**  
Zaprasza do gabinetu przy  
827 Altos Oaks Suite #2  
LOS ALTOS, CA 94024  
**650-941-9855**  
[maria.smolenski@yahoo.com](mailto:maria.smolenski@yahoo.com)  
[www.altosdentist.com](http://www.altosdentist.com)



**ROM SKIERSKI**

**SPRZEDAŻ I KUPNO DOMÓW**  
*"Tylko Rom pomoże Ci dobrze kupić i dobrze sprzedać twój dom"*  
BRE# 0123863

**Zadzwoń:**  
**(408) 505 - 7300**  
**Keller - Williams in Los Gatos**  
E-mail: [rskierski@verizon.net](mailto:rskierski@verizon.net)

**SLAVIC SHOP**

European Food and Wine Market  
**1080 Saratoga Ave, Ste#1  
San Jose, CA 95129**

Mon-Sat: 10am-8pm  
Sun: 10am-6pm

**Ph. # 408.615.8533**

**[www.slavicstores.com](http://www.slavicstores.com)**

Szynka, polędwica, boczek,  
kiełbasa, twarog, kapusta,  
ogorki, buraczki, sałatki,  
makarony,  
dzemy, pierogi, naleśniki,  
knedle, grzyby suszone,  
chrzan, polskie alkohole,  
słodczyce...



**Zadowolenie klienta  
jest moim priorytetem.**

Profesjonalna,  
kompleksowa usługa  
w zakresie kupna i sprzedaży domu:  
wyszukanie nieruchomości,  
ustalenie rynkowej ceny domu,  
negocjowanie warunków umowy,  
przygotowanie dokumentów,  
finalizacja transakcji  
Gwarantuję konkurencyjne stawki.  
Zadzwoń po darmową konsultację już  
dziś!

**Beata Kuligowska-Agent**  
**#01932458**  
**408-409-0983**  
**[beata@advcmail.com](mailto:beata@advcmail.com)**

**KALINKA**

**Fine Polish Food**  
**5025 Almaden Expwy.  
San Jose, (Near Hwy 85)**  
Mon-Sat 9am-9pm Sun 10am-7pm  
**(408) 723-1861**  
*Sucha Kiełbasa, Biała Kiełbasa,  
Kasia's Pierogi,  
Śledzie w sosie śmietankowym  
firmy Crakowia, dzemy, buraki,  
syropy, powidła, miód, polski  
majonez kielecki, sosy Winiary w  
torebkach, cebulka  
marynowana, wyroby firmy  
„Solidarność”, lizaki, baryłki,  
chrupki kukurydziane, kisiel,  
budyń, 6 typów suszonych  
grzybów z Polski, kremy do  
twarzy i rąk, karty urodzinowe*